

CONTROLS AND FUNCTIONS

1. LCD DISPLAY
2. POWER ON - OFF / SLEEP TIMER
3. VOLUME KNOB
4. BAND SELECTOR / ALARM / SNOOZE
5. TUNING + / TIME +
6. TUNING - / TIME -
7. MEMORY / AUTO-SCAN / CLOCK BUTTON
8. MEMORY +
9. MEMORY -
10. LOCK / MONO - STEREO SELECTOR
11. HEADPHONES OUT
12. FM ANTENNA
13. QUICK STORAGE
14. STRAPS BUCKLE
15. AC PLUG
16. BATTERY COMPARTMENT

POWER SUPPLY

AC POWER: You can power your portable stereo system by plugging the AC power cord into the AC plug (15) at the back of the unit and into a wall AC power outlet. Check that the rated voltage of your appliance matches your local voltage. Make sure that the AC power cord is fully inserted into the appliance.

BATTERY POWER: To use the radio with batteries, disconnect the AC power cord and insert 3 x "LR20" batteries into the compartment (16). Be sure that the batteries are inserted correctly to avoid damage to the appliance. Remove the batteries when the radio will not be used for a long period of time, as this will cause leakage to the batteries and subsequently damage to your radio.

TO USE THE RADIO

1. Press the **[Power]** button (2) to power ON the unit;
2. Choose the radio wave band using the **[Band]** button (4);
3. Adjust radio frequency to your desired station by pressing the **[Tuning +/-]** buttons (5/6). (If you hold tuning button for 3 seconds it will scan until it finds the next station);
4. Adjust the volume with the **[Volume knob]** (3);
5. To switch off the radio, press the **[Power]** button (2).

Note: For a better reception of FM radio, reorient the antenna (12). For AM/SW, signals are picked through a built-in ferrite antenna. Your may have to orient the unit to obtain the best reception.

PRESETS

1. Tune the desired station as explained above;
2. Press **[Memory]** button (7) to enter in preset mode;
3. The icon "MEMORY" and the number will flash on the display;
4. Press the **[M +/-]** buttons (8/9) to choose the number;
5. Press the **[Memory]** button (7) to confirm the memory setting.

STORE RADIO STATIONS AUTOMATICALLY:

Press & Hold the **[Memory]** button (7) (for 4 seconds) and the radio will automatically scan the radio. During the scanning process, the radio will save the scanned stations sequentially into the memory.

RECALL A PRESET STATION:

Press the **[M +/-]** buttons (8/9) to choose the desired station.

QUICK STORAGE:

The Radio allows you to quickly change between 4 favorite stations

1. Tune the desired station as explained above;
2. Hold the **[Quick Storage]** button (13) to store the station;
3. Repeat steps 1 and 2 to save 4 favorite stations.

You can quickly switch between this 4 stations by pressing the desired number.

CLOCK SETTING

In stand-by mode:

1. Press the **[Clock]** button (7) and the display will show "12 Hr".
2. Press the **[Time +/-]** button (5/6) to choose 12-24H format.
3. Confirm with **[Clock]** button (7).
4. Press the **[Time +/-]** buttons (5/6) to adjust the hour.
5. Confirm with **[Clock]** button (7).
6. Press the **[Time +/-]** buttons (5/6) to adjust the minutes.
7. Confirm with **[Clock]** button (7).

SLEEP TIMER

The sleep timer switches the radio off automatically after an adjustable time. **When the radio is ON:**

1. Press & Hold **[Power]** button (2) for 4 seconds, the display will show the sleep indication and the sleep time "90";
2. Adjust the sleep shutdown time by pressing repeatedly the **[Power]** button (2). You can choose between 90-80-70-60-50-40-30-20-10-OFF;
3. Sleep time will be confirmed if no button is pressed within 5 seconds.

CANCEL SLEEP TIMER

1. Press & Hold **[Power]** button (2) for 4 seconds, the display will show the sleep indication and the sleep time "90";
2. Press repeatedly the **[Power]** button (2) to choose OFF.

ALARM SETTING

In stand-by mode:

1. Press the **[Band]** button (4) and the display will show an alarm icon.
 2. Press the **[Clock]** button (7) and the alarm clock will flash.
 3. Press the **[Time +/-]** buttons (5/6) to adjust the desired hour.
 4. Confirm with **[Clock]** button (7).
 5. Press the **[Time +/-]** buttons (5/6) to adjust the desired minutes.
 6. Confirm with **[Clock]** button (7).
 7. Press the **[Time +/-]** buttons (5/6) to choose the alarm mode (buzzer or radio).
 8. Confirm with **[Clock]** button (7).
- Note:** The alarm volume depends on the last setting. (ev. Adjust the volume with the knob (3) to the desired level).

ALARM OFF: During Alarm on, press **[Power]** button (2) to deactivate the alarm sound (the Alarm setting remains) or press **[Band]** (4) to postpone the alarm for 5 min. To remove the alarm setting, in stand-by mode, press the **[Band]** button (4) and the alarm icon will disappear from the display.

KEYBOARD LOCK

To lock the use of the keyboard, press & hold the **[Lock]** button (10). A lock icon will appear on the top of the display.

To unlock the keyboard, press & hold again the **[Lock]** button (10).

TECNICAL SPECIFICATIONS
Power

Power Input: AC 230V ~ 50Hz.
DC 4.5V = (3 x "LR20" Batteries).

Radio Frequency Coverage

FM: 87.5 - 108 MHz.
AM: 520 - 1620 KHz.
SW: 4.75 - 21.85 MHz.

Speaker

Output Power: 1 Wrms.

General

Earphone Out: 3.5mm jack plug.

Specifications and design are subject to possible modifications without notice due to improvement.

CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT (Waste Electrical & Electronic Equipment)

This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

ORT DER BEDIENELEMENTE

1. LCD-ANZEIGE
2. POWER EIN-AUS / SCHLAFMODUS
3. LAUTSTÄRKEREGLER
4. FREQUENZBANDWAHLSCHALTER / ALARM / SNOOZE
5. TUNING + / ZEIT +
6. TUNING - / ZEIT -
7. SPEICHER / SCAN / UHR
8. SPEICHER +
9. SPEICHER -
10. TASTATURSPERRE / MONO-STEREO
11. KOPFHÖRER AUSGANG
12. FM ANTENNE
13. SCHNELLE LAGERUNG
14. SCHNALLENVERSCHLUSS
15. NETZSTECKER
16. BATTERIEFACH

STROMQUELLEN

WECHSELSTROM: Sie können Ihr tragbares Stereosystem mit Strom versorgen, indem Sie das Netzkabel in den Netzstecker (15) an der Rückseite des Gerätes und dann in die Steckdose an der Wand stecken. Prüfen Sie, dass die Nennspannung des Geräts mit Ihrer lokalen Spannung übereinstimmt. Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel vollständig in das Gerät eingesetzt ist.

BATTERIESTROM: Um das Radio mit Batterien zu verwenden, ziehen Sie das Netzkabel ab und legen Sie 3 x „LR20“-Batterien in das Batteriefach (16) ein. Stellen Sie sicher, dass die Batterien richtig eingelegt sind, um Schäden am Gerät zu vermeiden. Entfernen Sie die Batterien, wenn das Gerät für längere Zeit nicht verwendet wird, da dies zu einer Leckage an den Batterien führen und in der Folge zu Ihr Radio beschädigen kann.

RADIO BENUTZEN

1. Drücken Sie zum Einschalten die Taste **[Power]** (2);
 2. Wählen Sie das Radiowellensymbol mit der **[Band]** -Taste (4);
 3. Ändern die Funkfrequenz bis zur gewünschte Funkstation drückend die Tasten **[Tune +/-]** (5/6);
 4. Ändern Sie die Lautst. mit den **[Volume Knob]** (3);
 5. Drücken die Taste **[Power]** (2) zum Ausschalten des Radios.
- Hinweis:** Richten Sie die Antenne (12) für einen besseren Empfang aus.

SENDER SPEICHERN

1. Stellen Sie die gewünschte Station wie oben beschrieben ein.
2. Drücken Sie die Taste **[Memory]** (7) um in den Preset Modus zu gelangen;
3. Symbol "MEMORY" und die Nummer blinken auf dem Display;
4. Drücken Sie die Taste **[M +/-]** (8/9), um die Speichernummer;
5. Drücken Sie die Taste **[Memory]** (7), um die Speichereinstellung zu bestätigen.

AUTO SCAN:

Drücken und halten Sie die Taste **[Memory]** (7) (für 4 sek.), um den automat. Suchlauf zu starten. Während des Scan speichert das Radio die gescannten Sender sequenziell im Speicher.

GESPEICHERTEN SENDER AUFZURUFEN:

Drücken Sie die Tasten **[M +/-]** (8/9), um den gewünschten sender auszuwählen.

SCHNELLE LAGERUNG: Mit diesem Radio können Sie schnell zwischen 4 Lieblingsendern wechseln.

1. Stellen Sie die gewünschte Station wie oben beschrieben ein;
2. Drücken und Halten Sie die Taste **[Quick Storage]** (13) gedrückt, um den Sender zu speichern;
3. Wiederholen Sie die Schritte 1 und 2, um 4 Lieblingsender zu speichern.

Sie können nun schnell zwischen diesen 4 Stationen wechseln, indem Sie die gewünschte Nummer drücken.

UHREINSTELLUNG

Im Standby-Modus:

1. Drücken Sie die Taste **[Clock]** (7) "12/24 Hr" blinde;
2. Drücken Sie **[Time +/-]**(5/6), um die richtige Stunde einzustell.;
3. Drücken Sie die Taste **[Clock]** (7) um zu bestätigen;

TRA-2340PSW
User manual
Bedienungsanleitung
Manuel d'instructions
Manuale d'istruzioni
Manual de instrucciones
Gebruiksaanwijzing
Návod k použití
Návod na použitie
Εγχειρίδιο χρήσης

VER.1
06.2018

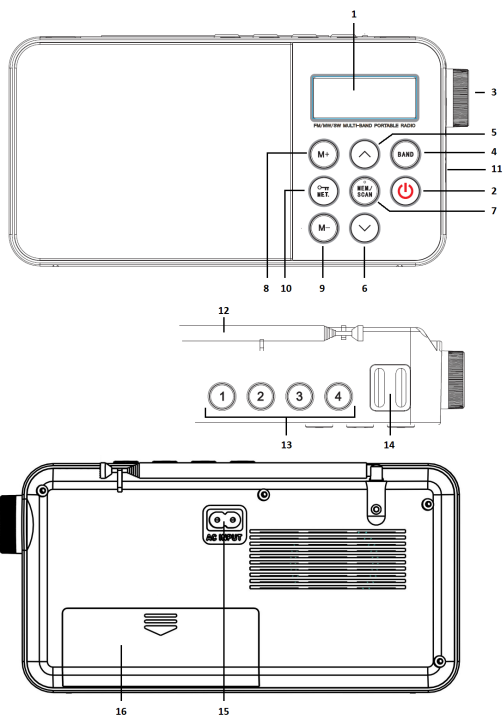
Hereby, Roadstar Management SA declares that the radio equipment type TRA-2340PSW is in compliance with Dir. 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://roadstar.com/images/ce/TRA-2340PSW.pdf>

or by scanning the following QR Code.



www.roadstar.com



TRA-2340PSW

User manual

Bedienungsanleitung

Manuel d'instructions

Manuale d'istruzioni

Manual de instrucciones

Gebbruiksaanwijzing

Návod k použití

Návod na použitie

Εγχειρίδιο χρήσης

VER.1
06.2018

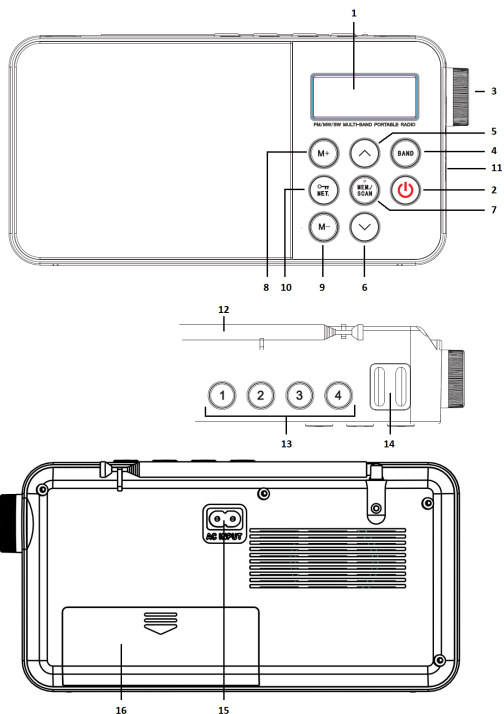
Hereby, Roadstar Management SA declares that the radio equipment type TRA-2340PSW is in compliance with Dir. 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://roadstar.com/images/ce/TRA-2340PSW.pdf>

or by scanning the following QR Code.



www.roadstar.com



- Drücken Sie **[Time +/-]** (5/6), um die richtige Stunde einzustellen.;
- Drücken Sie die Taste **[Clock]** (7) um zu bestätigen;
- Drücken Sie **[Time +/-]** (5/6) um die richtige Minute einzustellen.;
- Drücken Sie die **[Clock]** (7) um zu bestätigen.

SLEEP-TIMER

Der Sleep-Timer schaltet das Radio automatisch nach einer einstellbaren Zeit ab. **Wenn das Radio eingeschaltet ist:**

- Halten Sie die Taste **[Power]** (2) gedrückt (4 Sekunden) ruft den Sleep-Timer mit den Optionen 90/80/70/...30/20/10/OFF auf;
- Drücken Sie die Taste **[Power]** (2), um den Timer zu wählen;
- Sleep-Timer wird bestätigt, wenn innerhalb von 5 Sekunden keine Taste gedrückt wird.

SLEEP-TIMER ABBRECHEN

- Halten Sie die Taste **[Power]** (2) gedrückt (4 sek.) ruft den Sleep-Timer auf;
- Drücken Sie die Taste **[Power]** (2), um OFF zu wählen;

ALARMEINSTELLUNG

Im Standby-Modus:

- Drücken Sie die Taste **[Band]** (4);
- Drücken Sie die Taste **[Clock]** (7);
- Drücken Sie **[Tune +/-]** (5/6) um die richtige Stunde einzustellen.;
- Drücken Sie die Taste **[Clock]** (7) um zu bestätigen;
- Drücken Sie **[Tune +/-]** (5/6) um die richtige Minute einzustellen.;
- Drücken Sie die **[Clock]** (7) um zu bestätigen;
- Drücken Sie die Tasten **[Tune +/-]** (5/6), um die richtige Alarm-Modus einzustellen (Buzzer oder radio);
- Drücken Sie die **[Clock]** (7) um zu bestätigen.

Hinweis: Die Alarmlautstärke hängt von der letzten Lautstärkeinstellung ab. (ev. Stellen Sie die Lautstärke mit dem Knopf (3) auf den gewünschten Pegel ein).

ALARM AUS

Um den Alarm zu deaktivieren, drücken Sie die Taste **[Power]** (2) (der Alarm stoppt, aber die Einstellung bleibt bestehen) oder drücken Sie die Taste **[Band]** (4) um den Alarm für 5 Minuten zu verschieben. Um die Einstellungen zu entfernen, drücken Sie im Standby-Modus die Taste **[Band]** (4).

TASTATURSPERRE

Um die Verwendung der Tastatur zu sperren, drücken und halten Sie die Taste **[Lock]** (10). Ein Sperrsymbol erscheint oben auf dem Display. Um die Tastatur zu entsperren, drücken Sie erneut die Taste **[Lock]** (10).

TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung:	AC 230V ~ 50Hz. DC 4.5V = (3 x "LR20" Batterie).
Radiofrequenzbereich	
FM:	87.5 - 108 MHz.
AM:	520 - 1620 KHz.
SW:	4.75 - 21.85 MHz.
Lautsprecher	
ausgangsleistung:	1 x 1 Wrms
Allgemeine	
Kopfhörer:	3.5mm jack buchse.

Spezifikationen unterliegen unangekündigten Änderungen.

KORREKTE ENTSORGUNG DIESES PRODUKTS (Elektromüll)

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recycleln ist das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

POSITIONNEMENT DES COMMANDES

- ECRAN LCD
- MARCHE - ARRÊT / VEILLE
- CONTROL DE VOLUME
- BOUON BANDE / ALARME / SNOOZE
- TUNING + / TIME +
- TUNING - / TIME -
- MÉMOIRE / SCAN / HORLOGE)
- MÉMOIRE +
- MÉMOIRE -
- VEROUILLAGÉ / MONO - STEREO
- SORTIE CASQUE
- ANTENNE FM
- MÉMOIRE PRÉRÉGLÉE RAPID
- FIXATION DE LA BOUCLE
- FICHE AC
- COMPARTIMENT DES PILES

SOURCES D'ALIMENTATION

ALIMENTATION CA : Pour alimenter la chaîne stéréo portative, il suffit de brancher le cordon d'alimentation CA dans la prise CA (15) située à l'arrière de l'appareil et dans une prise de courant CA murale. Vérifier que la tension nominale de l'appareil correspond à la tension locale. Vérifier que le cordon d'alimentation CA est complètement inséré dans l'appareil.

PILES ÉLECTRIQUE : Pour faire fonctionner la radio avec des piles, débrancher le cordon d'alimentation CA et insérer 3 piles "LR20" dans le compartiment (16). S'assurer que les piles sont correctes. Insérées pour éviter d'endommager l'appareil. Retirer les piles lorsque la radio ne sera pas utilisée pendant une longue période de temps, car cela causera des fuites dans les piles et endommagera la radio.

UTILISER LA RADIO

- Appuyer sur le bouton **[Power]** (2) pour la mise sous tension;
- Choisissez la bande radio en utilisant le bouton **[Band]** (4);
- Réglez la fréquence sur la station désirée en appuyant les touches **[Tune +/-]** (5/6);
- Réglez le volume avec le **[Volume Knob]** (3);
- Pour éteindre la radio, appuyer sur le bouton **[Power/Mode]** (2).

Remarque: Pour une meilleure réception, réorientez l'antenne (12).

PRÉRÉGLAGE

- Réglez la station désirée comme expliqué ci-dessus;
- Appuyez sur **[Memory]** (7) pour entrer en mode pré réglé;
- L'icône "MEMORY" et le numéro clignotent sur l'affichage;
- Appuyez sur les touches **[M +/-]** (8/9) pour choisir le numéro;
- Appuyez sur le bouton **[Memory]** (7) pour confirmer le réglage de la mémoire.

AUTO SCAN:

Appuyez et maintenez enfoncé le bouton **[Memory]** (7) (pendant 4 sec.) pour lancer le balayage automatique. Pendant le balayage, la radio enregistrera les stations séquentiellement dans la mémoire.

RAPPELER UN PRESET:

Appuyez sur les touches **[M +/-]** (8/9) pour choisir la station pré réglée désirée.

STOCKAGE RAPIDE:

Cette radio vous permet de changer rapidement entre 4 stations favorites (par bande).

- Réglez la station désirée comme expliqué ci-dessus;
 - Maintenez le bouton **[Quick Storage]** (13) pour confirmer;
 - Répétez les étapes 1 et 2 pour enregistrer 4 stations favorites.
- Vous pouvez maintenant basculer rapidement entre ces 4 stations en appuyant sur le numéro désiré.

RÉGLAGE DE L'HORLOGE

En mode standby:

- Appuyez sur **[Clock]** (7) jusqu'à ce que "12/24 Hr" clignote sur l'écran;
- Appuyez sur **[Time +/-]** (5/6) pour sélectionner le format;
- Appuyez sur **[Clock]** (7) pour confirmer;
- Appuyez sur **[Time +/-]** (5/6) pour sélectionner l'heure;

- Appuyez sur **[Clock]** (7) pour confirmer;
- Appuyez sur **[Time +/-]** (5/6) pour sélectionner les minutes;
- Appuyez sur **[Clock]** (7) pour confirmer.

MINUTEUR DE MISE EN VEILLE

Le minuteur de mise en veille éteint automatiquement la radio après un temps réglable. Quand la radio est allumée:

- Maintenez le bouton **[Power]** (2), on accède au réglage du minuteur de mise en veille avec les options 90/80/...20/10/OFF;
- Appuyez sur le bouton **[Power]** (2) pour choisir le minuteur;
- L'heure de mise en veille sera confirmée si vous n'appuyez sur aucun bouton dans les 5 secondes.

ANNULER LA MISE EN VEILLE:

- Maintenez le bouton **[Power]** (2), on accède au réglage du minuteur de mise en veille;
- Appuyez sur le bouton **[Power]** (2) pour choisir OFF;

RÉGLAGE DE L'ALARME

En mode standby:

- Appuyez sur **[Band]** (4);
- Appuyez sur **[Clock]** (7);
- Appuyez sur **[Tune +/-]** (5/6) pour sélectionner l'heure;
- Appuyez sur **[Clock]** (7) pour confirmer;
- Appuyez sur **[Tune +/-]** (5/6) pour sélectionner les minutes;
- Appuyez sur **[Clock]** (7) pour confirmer;
- Appuyez sur **[Tune +/-]** (5/6) pour sélectionner le mode d'alarm (Buzzer ou radio);
- Appuyez sur **[Clock]** (7) pour confirmer.

Remarque: Le volume de l'alarme dépend du dernier réglage. (ev. Ajustez le volume avec le bouton (3) au niveau désiré).

ALARME ÉTEINTE

Pour désactiver l'alarme, appuyez sur la touche **[Power]** (2) (l'alarme s'arrêtera, et le réglage sera conservé) ou appuyez sur la touche **[Band]** (4) pour reporter l'alarme pendant 5 minutes. Pour supprimer les réglages, en mode standby, appuyez sur la touche **[Band]** (4).

VERROUILLAGÉ DE CLAVIER

Pour verrouiller l'utilisation du clavier, maintenez le bouton **[Lock]** enfoncé (10). Une icône de verrou apparaîtra en haut de l'écran. Pour déverrouiller le clavier, appuyez de nouveau sur le bouton **[Lock]** (10).

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Source d'énergie:	AC 230V ~ 50Hz. DC 4.5V = (3 x "LR20" Batterie).
Couverture de radiofréquence	
FM:	87.5 - 108 MHz.
AM:	520 - 1620 KHz.
SW:	4.75 - 21.85 MHz.
Haut-parleur	
Puissance:	1 x 1 Wrms
Général	
Sortie écouteur:	prise 3.5mm jack.

Les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

COMMENT ÉLIMINER CE PRODUIT (déchets d'équipements électriques et électroniques)

Ce symbole sur le produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être éliminé en fin de vie avec les autres déchets ménagers. L'élimination incontrôlée des déchets pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez le séparer des autres types de déchets et le recycler de façon responsable. Vous favorisez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles. Les particuliers sont invités à contacter le distributeur leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès de leur mairie pour savoir où et comment ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu'il soit recyclé en respectant l'environnement. Les entreprises sont invitées à contacter leurs fournisseurs et à consulter les conditions de leur contrat de vente. Ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets commerciaux.

TRA-2340PSW

User manual

Bedienungsanleitung

Manuel d'instructions

Manuale d'istruzioni

Manual de instrucciones

Gebbruksaanwijzing

Návod k použití

Návod na použitie

Εγχειρίδιο χρήσης

VER.1
06.2018

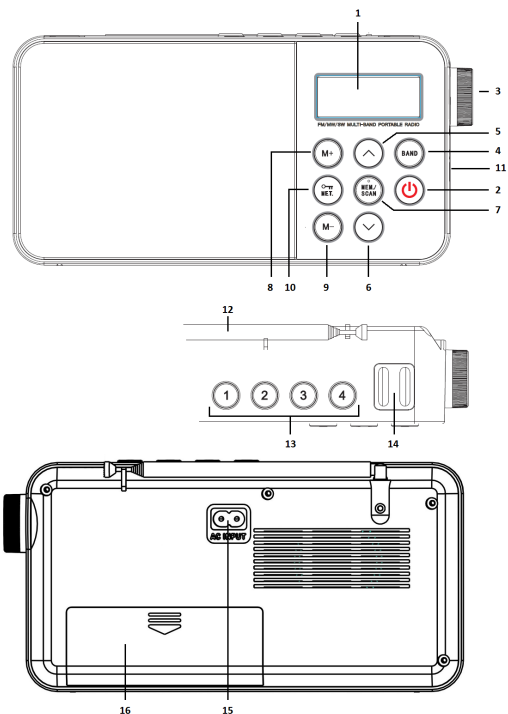
Hereby, Roadstar Management SA declares that the radio equipment type TRA-2340PSW is in compliance with Dir. 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://roadstar.com/images/ce/TRA-2340PSW.pdf>

or by scanning the following QR Code.



www.roadstar.com



ITALIANO

POSIZIONE DEI CONTROLLI

1. DISPLAY LCD
2. ACCENSIONE / TIMER SPEGNIMENTO
3. POTENZIOMETRO VOLUME
4. SELETTORE BANDA / SVEGLIA / SNOOZE
5. TUNING + / TEMPO +
6. TUNING - / TEMPO -
7. MEMORIA / SCANSIONE / OROLOGIO
8. MEMORIA +
9. MEMORIA -
10. BLOCCO TASTI / STEREO-MONO
11. USCITA CUFFIE
12. ANTENNA FM
13. PREFERITI RAPIDI
14. FISSAGGIO FIBBIA
15. CONNETTORE CAVO AC
16. SCOMPARTO BATTERIE

FONDI DI ALIMENTAZIONE

CORRENTE ALTERNATA: Puoi alimentare la tua radio portatile connettendo il cavo di alimentazione nel connettore AC (15) e alla presa elettrica. Verifica che il voltaggio della radio corrisponda a quello della tua rete di alimentazione.

FUNZIONAMENTO CON BATTERIE: Per utilizzare la radio con le batterie, disconnettere il cavo di alimentazione e inserire 3 x "LR20" nell'apposito compartimento (16). Assicurarsi che le batterie siano inserite con la giusta polarità per evitare di danneggiare la radio. Rimuovere le batterie quando non si usa la radio per un lungo periodo, siccome queste potrebbero avere perdite che danneggerebbero la radio.

USO DELLA RADIO

1. Premere il tasto **[Power]** (2) per accendere la radio;
2. Selezionare la banda premendo il tasto **[Band]** (4);
3. Regolare la frequenza con i tasti **[Tune +/-]** (5/6);
4. Regolare il volume con il **[Volume Knob]** (3);
5. Per spegnere la radio, tenere premuto il tasto **[Power]** (2).

Nota: Per una miglior ricezione ri-orientare l'antenna (12). Per AM e SW, I segnali sono ricevuti tramite un'antenna in ferrite. Ridirezionare la radio per migliorare la ricezione.

PRESETS

1. Sintonizzare la radio desiderata come spiegato in precedenza;
2. Premere **[Memory]** (7) per entrare in modalità di memorizzaz.;
3. La scritta "MEMORY" e il numero appariranno sul display;
4. Premere **[M +/-]** (8/9) per scegliere il numero di preset;
5. Premere **[Memory]** (7) per confermare il salvataggio.

MEMORIZZAZIONE AUTOMATICA DELLE STAZIONI RADIO: Tenere premuto il tasto **[Memory]** (7) (per 4 secondi), la radio avvierà la scansione automatica. Durante il processo la radio salverà le stazioni nella memoria.

RICHIAMARE UNA STAZIONE MEMORIZZATA:

Premere i tasti **[M +/-]** (8/9) per scegliere la stazione desiderata.

PREFERITI RAPIDI:

La radio consente di selezionare velocemente 4 stazioni preferite. 1. Sintonizzare la radio desiderata come spiegato in precedenza; 2. Tenere premuto **[Quick Storage]** (13) per salvare la stazione; 3. Ripetere i passi 1 e 2 per memorizzare 4 stazioni preferite. Ora puoi passare rapidamente tra queste 4 stazioni premendo il numero desiderato.

IMPOSTARE L'ORARIO

In modalità standby:

1. Premere **[Clock]** (7) sul display apparirà "12Hr";
2. Premere ripetutamente **[Time +/-]** (5/6) per selezionare l'impostazione desiderata;
3. Premere **[Clock]** (7) per confermare;
4. Le cifre dell'ora lampeggeranno sul display. Premere **[Time +/-]** (5/6) per selezionare l'ora corretta;
5. Premere **[Clock]** (7) per confermare;
6. Le cifre dei minuti lampeggeranno sul display. Premere **[Time +/-]** (5/6) per selezionare i minuti corretti;
7. Premere **[Clock]** (7) per confermare.

ITALIANO

SLEEP TIMER

Il timer sleep consente di spegnere automaticamente la radio dopo un determinate period di tempo. **Mentre la radio è accesa:**

1. Tenere premuto il tasto **[Power]** (2) per entrare nel menu "Sleep timer" con opzioni 90/80/70/60/50/40/30/20/10/OFF;
2. Premere ripetutamente il tasto **[Power]** (2) per selezionare il tempo desiderato;
3. Il timer sarà confermato dopo 5 secondi in cui nessun tasto viene premuto.

RIMUOVERE IL TIMER SLEEP

1. Tenere premuto il tasto **[Power]** (2) per entrare nel menu "Sleep timer";
2. Premere ripetutamente il tasto **[Power]** (2) per selezionare OFF;

IMPOSTAZIONE DELLA SVEGLIA

In modalità standby:

1. Premere il tasto **[Band]** (4);
2. Premere il tasto **[Clock]** (7) e sul display lampeggerà l'orario;
3. Premere **[Time +/-]** (5/6) per selezionare l'ora desiderata;
4. Premere **[Clock]** (7) per confermare;
5. Premere **[Time +/-]** (5/6) per selezionare i minuti corretti;
6. Premere **[Clock]** (7) per confermare.
7. Premere **[Time +/-]** (5/6) per selezionare la modalità della sveglia (Buzzer o radio);
8. Premere **[Clock]** (7) per confermare;

Nota: Il volume della sveglia dipende dall'ultima regolazione.

SPEGNERE LA SVEGLIA

Per disattivare la sveglia, premere il tasto **[Power]** (2) (l'allarme si spegnerà, ma le impostazioni rimarranno memorizzate) oppure premere **[Band]** (4) per ritardare di 5 minuti la sveglia. Per rimuovere le impostazioni, quando la radio è spenta, premere il tasto **[Band]** (4) e l'icona della sveglia verrà rimossa dal display.

BLOCCO TASTIERA

Per bloccare la tastiera, tenere premuto il tasto **[Lock]** (10). L'icona di un lucchetto apparirà nella parte alta del display.

Per sbloccare la tastiera premere nuovamente il tasto **[Lock]** (10).

SPECIFICHE TECNICHE

Alimentazione: AC 230V ~ 50Hz.
DC 4.5V = (3 batterie "LR20").

Copertura radiofrequenze

FM: 87.5 - 108 MHz.
AM: 520 - 1620 KHz.
SW: 4.75 - 21.85 MHz.

Altoparlante

Potenza d'uscita: 1 x 1 Wrms.

Generali

Uscita cuffie: 3.5mm jack.

Caratteristiche soggette a variazioni senza preavviso.

CORRETTO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO (rifiuti elettrici ed elettronici)

Il marchio riportato sul prodotto e sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto a l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.

ESPAÑOL

UBICACIÓN DE LOS CONTROLES

1. PANTALLA LCD
2. ENCENDER-APAGAR / TEMPORIZADOR
3. CONTROL DE VOLUMEN
4. SELECTOR DE BANDA / ALARMA
5. SINTONIA + / TIEMPO +
6. SINTONIA - / TIEMPO -
7. MEMORIA / BUSQUEDA / HORA
8. MEMORIA +
9. MEMORIA -
10. BLOQUEAR TECLADO / MONO-STEREO
11. SALIDA AURICULARES
12. ANTENA FM
13. MEMORIA RAPIDO
14. FIJACIÓN DE HEBILLA
15. ENCHUFE CA
16. COMPARTIMIENTO BATERIAS

FUENTES DE ENERGÍA

CORRIENTE ALTERNA: Puede encender su equipo estéreo portátil conectando el cable de corriente alterna en la entrada de CA (15) situada en la parte trasera del aparato y el otro extremo a una toma CA en la pared. Compruebe que la tensión de su aparato sea la misma que la que se usa en su zona. Asegúrese de que el cable de corriente esté conectado correctamente al aparato.

FUNCIONAMIENTO CON PILAS: Para que la radio funcione con pilas, desconecte el cable de corriente alterna e introduzca 3 pilas "LR20" en el compartimento (16). Asegúrese que las pilas estén colocadas correctamente para evitar dañar el aparato. Retire las pilas cuando no vaya a usar la radio durante un largo tiempo, ya que podrían descargarse y dañar la radio.

USO DE LA RADIO

1. Pulse el boton **[Power]** (2) para encender la radio;
2. Seleccione la fuente deseada pulsando el botón **[Band]** (2);
3. Ajuste la frecuencia de la emisora deseada pulsando los botones **[Tune +/-]** (5/6);
4. Ajuste el volumen mediante el **[Volume Knob]** (3);
5. Para apagar la radio, pulse el boton **[Power]** (2).

Nota: Para una mejor recepción, reorienta la antena (12).

PREINTONIZAR EMISORAS

1. Sintoniza la estación deseada como se explica arriba;
2. Presione el botón **[Memory]** (7) para ingresar al modo preestablecido;
3. El ícono "MEMORY" y el número parpadearán en la pantalla;
4. Presione los botones **[M +/-]** (8/9) para elegir el número;
5. Presione el botón **[Memory]** (7) para confirmar.

BUSQUEDA AUTOMÁTICO:

Pulse y mantenga el botón **[Memory]** (7) (durante 4 segundos) para iniciar la búsqueda. Durante el proceso la radio guardará las estaciones secuencialmente en la memoria.

ESCUCHAR UNA ESTACIÓN PREINTONIZADA:

Presione los botones **[M +/-]** (8/9) para elegir la emisora preintonizada deseada.

MEMORIA RÁPIDO:

La radio permite cambiar rápidamente entre 4 estaciones favoritas. 1. Sintoniza la estación deseada como se explica arriba; 2. Mantenga presionado el botón **[Quick Storage]** (13) para confirmar la configuración de la memoria; 3. Repita los pasos 1 y 2 para guardar 4 estaciones favoritas. Ahora puede cambiar rápidamente entre estas 4 estaciones presionando el número deseado.

CONFIGURACION DE HORA

En modo standby:

1. Pulse el boton **[Clock]** (7) hasta que "12/24 Hr" parpadeará;
2. Pulse **[Time +/-]** (5/6) para seleccionar la configuración;
3. Pulse el boton **[Clock]** (7) para confirmar;
4. Pulse **[Time +/-]** (5/6) para seleccionar la hora correcta;
5. Pulse el boton **[Clock]** (7) para confirmar;
6. Pulse **[Time +/-]** (5/6) para seleccionar los minutos correctos;
7. Pulse el boton **[Clock]** (7) para confirmar.

TEMPORIZADOR DE APAGADO

El botón sleep timer permite que la radio se apague automáticamente después de un período de tiempo preestablecido. **Cuando la radio está encendida:**

1. Pulsando de manera prolongada el botón **[Power]** (2) (4 segundos) podrá elegir entre las opciones de configuración para el temporizador: 90/80/70/60/50/40/30/20/10/OFF;
2. Pulse el botón **[Power]** (2) para elegir el período de tiempo;
3. El tiempo de apagado se confirmará si no se presiona ningún botón dentro de 5 segundos.

CANCELAR EL TEMPORIZADOR DE APAGADO

1. Pulsando de manera prolongada el botón **[Power]** (2) (4 segundos) podrá elegir entre las opciones de configuración para el temporizador;
2. Pulse el botón **[Power]** (2) y seleccione OFF;

CONFIGURACIÓN DE ALARMA

En modo standby:

1. Pulse el botón **[Band]** (4);
2. Pulse el botón **[Clock]** (7) para entrar en la configuración;
3. Pulse **[Tune +/-]** (5/6) para seleccionar la hora correcta;
4. Pulse el botón **[Clock]** (7) para confirmar;
5. Pulse **[Tune +/-]** (5/6) para seleccionar los minutos correctos;
6. Pulse el botón **[Clock]** (7) para confirmar;
7. Pulse **[Tune +/-]** (5/6) para seleccionar el modo de alarma (Buzzer o radio);
8. Pulse el botón **[Clock]** (7) para confirmar.

Nota: El volumen de la alarma depende de la última configuración del volumen. (ev. Ajuste el volumen con la perilla (3) al nivel deseado).

ALARMA APAGADA

Para desactivar la alarma, presione el botón **[Power]** (2) (la alarma se detendrá, pero la configuración permanecerá) o presione el botón **[Band]** (4) para posponer la alarma por 5 minutos. Para eliminar las configuraciones, en el modo standby, presione el botón **[Band]** (4).

BLOQUEAR EL USO DEL TECLADO

Para bloquear el uso del teclado, mantenga presionado el botón **[Lock]** (10). Aparecerá un icono de candado en la parte superior de la pantalla. Para desbloquear el teclado, presione y mantenga presionado nuevamente el botón **[Lock]** (10).

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Fuente de alimentación: CA 230V ~ 50Hz.
CC 4.5V = (3 x "LR20" Baterías).

Cobertura de radiofrecuencia
FM: 87.5 - 108 MHz.
AM: 520 - 1620 KHz.
SW: 4.75 - 21.85 MHz.

Altavoz
potencia de salida: 1 x 1 Wrms
General
Salida Auriculares: 3.5mm jack.

Las características están sujetas a cambios sin aviso previo.

ELIMINACIÓN CORRECTA DE ESTE PRODUCTO (material eléctrico y electrónico de descarte)

La presencia de esta marca en el producto o en el material informativo que lo acompaña, indica que al finalizar su vida útil no deberá eliminarse junto con otros residuos domésticos. Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, separe este producto de otros tipos de residuos y reciclelo correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Los usuarios particulares pueden contactar con el establecimiento donde adquirieron el producto, o con las autoridades locales pertinentes, para informarse sobre cómo y dónde pueden llevarlo para que sea sometido a un reciclaje ecológico y seguro. Los usuarios comerciales pueden contactar con su proveedor y consultar las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe eliminarse mezclado con otros residuos comerciales.

PLAATS VAN DE BEDIENINGSELEMENTEN

1. LCD DISPLAY
2. AAN-UIT / SLAAP
3. VOLUME KNOB
4. BAND SELECTIE / ALARM / UITSTEL
5. AFSTEM + / TIJD +
6. AFSTEM - / TIJD -
7. MEMORY / AUTO-SCAN / CLOCK BUTTON
8. MEMORY +
9. MEMORY -
10. LOCK / MONO - STEREO SELECTOR
11. AANSLUITING KOPTELEFOON
12. FM ANTENNE
13. SNEL OPSLAG
14. SLUITING BEVESTIGEN
15. NETSTROOM STEKKER
16. BATTERIJ COMPARTMENT

STROOMBRONNEN

WISSELSTROOM: u sluit uw draagbare stereosysteem op de stroom aan door het netsnoer aan het aansluitpunt (15) aan de achterkant van het apparaat aan te brengen en de stekker in een stopcontact in de muur te steken. Controleer of de nominale spanning van uw apparaat overeenkomt met uw lokale voltage.

BATTERIJSTROOM: om de radio met batterijen te gebruiken, haalt u de stekker uit het stopcontact en plaatst u 3 x "LR20" -batterijen in het vakje (16). Controleer, ter voorkoming van schade aan het apparaat, of de batterijen correct zijn geplaatst. Verwijder de batterijen als de radio gedurende langere tijd niet wordt gebruikt. Dit ter voorkoming van lekkage van de batterijen en schade aan de radio.

OM DE RADIO TE GEBRUIKEN

1. Druk op de **[Power]** knop (2) om het apparaat in te schakelen;
2. Druk op de **[Band]** knop (2) om de band te selecteren;
3. Met de **[Tune +/-]**-knop (8/9) stelt u de radiofrequentie in op de gewenste zender;
4. Stel de **[Volume Knob]** (3) in op het gewenste niveau;
5. Om de radio uit te schakelen, drukt u op de **[Power]** (2).

Let op: Voor een betere ontvangst, verandert u de richting waarnaar de antenne (12) wijst.

PRESET

1. Stem het gewenste station af zoals hierboven uitgelegd;
2. Druk op de **[Memory]** (7) om naar de preset-modus te gaan;
3. Het pictogram "MEMORY" en het nummer knippen;
4. Druk op de knoppen **[M +/-]** (8/9) om het voorkeuzenummer te kiezen;
5. Druk op de knop **[Memory]** (7) om te bevestigen.

AUTO SCAN:

Drukt u lang op de **[Memory]**-knop (7) (gedurende 4 seconden) om met scannen te beginnen. Tijdens het scanproces slaat de radio de gescande stations sequentieel op in het geheugen.

DE PRESET OP TE ROEPEEN: Druk op de knoppen **[M +/-]** (8/9) om het gewenste preset te selecteren.

SNEL OPSLAG:

Met deze radio kunt u snel schakelen tussen 4 favoriete zenders.

1. Stem het gewenste station af zoals hierboven uitgelegd;
2. Houd de **[Quick Storage]**-knop (13) ingedrukt, om de geheugeninstelling te bevestigen;
3. Om 4 favoriete zenders op te slaan, herhaalt u de stappen 1-2. U kunt nu snel schakelen tussen deze 4 stations door op het gewenste nummer te drukken.

HET INSTELLEN VAN DE JUISTE TIJD

In standby-modus:

1. Druk op de **[Clock]** (7) knop en "12/24 Hr" knippert;
2. Druk herhaaldelijk op **[Tune +/-]** (5/6) om de juiste tijd in te stellen;
3. Druk opnieuw **[Clock]** (7) om te bevestigen;
4. Druk herhaaldelijk op **[Tune +/-]** (5/6) om de juiste tijd in te stellen;
5. Druk opnieuw **[Clock]** (7) om te bevestigen;

6. Druk herhaaldelijk op **[Tune +/-]** (5/6) om de min. in te stellen;
7. Druk opnieuw **[Clock]** (7) om te bevestigen.

SLAAPSTANDTIMER

De slaapstandtimer schakelt de radio na een instelbare tijd automatisch uit. **Wanneer de radio AAN is:**

1. Door de **[Power]**-knop (2) lang ingedrukt te houden (4 seconden), komt u terecht bij de instelling van de slaapstandtimer met de opties 90/80/70/...30/20/10/OFF;
2. Druk op de **[Power]**-knop (2) om de timer te selecteren;
3. De slaaptijd wordt bevestigd als er binnen 5 seconden geen knop wordt ingedrukt.

SLAAPSTANDTIMER ANNULEREN

- slaapstandtimer schakelt de radio na een instelbare tijd auto. uit.
1. Door de **[Power]**-knop (2) lang ingedrukt te houden (4 seconden), komt u terecht bij de instelling van de slaapstandtimer met de opties;
 2. Druk op de **[Power]**-knop (2) om OFF te selecteren;

ALARM INSTELLING

In standby-modus:

1. Druk op de **[Band]** (4)
2. Druk op **[Clock]** (7) knop om naar de instelling Alarm te gaan;
3. Druk herhaaldelijk op **[Tune +/-]** (5/6) om het uur in te stellen;
4. Druk opnieuw **[Clock]** (7) om te bevestigen;
5. Druk herhaaldelijk op **[Tune +/-]** (5/6) om de min. in te stellen;
6. Druk opnieuw **[Clock]** (7) om te bevestigen;
7. Druk herhaaldelijk op **[Tune +/-]** (5/6) om de alarmmodus te kiezen (Buzzer of radio);
8. Druk opnieuw **[Clock]** (7) om te bevestigen.

Opmerking: het alarmvolume is afhankelijk van de laatste volume-instelling. (ev. Pas het volume aan met de knop (3) tot het gewenste niveau).

ALARM OFF:

Om het alarm uit te schakelen, drukt u op de knop **[Power]** (2) (het alarm stopt, maar de instelling blijft behouden) of drukt op **[Band]** (4) om het alarm 5 minuten uit te stellen. Om de instellingen te verwijderen, drukt u in de standby-modus op de knop **[Band]** (4).

KEYBOARD LOCK

Om het gebruik van het toetsenbord te blokkeren, houdt u de knop **[Lock]** (10) ingedrukt. Er verschijnt een vergrendelingspictogram boven aan het scherm. Om het toetsenbord te ontgrendelen, houdt u nogmaals de knop **[Lock]** (10) ingedrukt.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Stroomvoorziening: AC 230V ~ 50Hz.
DC 4.5V = (3 x "LR20" Batterijen).

Dekking van radiofrequentie

FM: 87.5 - 108 MHz.
AM: 520 - 1620 KHz.
SW: 4.75 - 21.85 MHz.

Luidspreker

Uitgangsvermogen: 1 x 1 Wrms.

Algemeen

Koptelefoon-Uitgang: 3.5mm jack plug.

Kenmerken zijn zonder voorafgaande kennisgeving onderhevig aan veranderingen.

CORRECTE AFVALVERWERKING VAN HET PRODUCT (elektrisch en elektronisch afval)

Dit symbool dat staat weergegeven op het product en in de documentatie ervan, duidt erop dat het product niet kan worden weggegooid met het gewone huisvuil aan het einde van de levensduur. Om schade aan het milieu of aan de gezondheid door ongepaste afvalverwijdering te voorkomen, dient de gebruiker dit product te scheiden van andere soorten afval op verantwoorde wijze ter bevordering van duurzaam hergebruik van de materiële hulpbronnen. De thuisgebruiker dient contact op te nemen met de verkoper van het apparaat of met de lokale gemeente voor informatie met betrekking tot het scheiden en recyclen van dit type product. Zakelijke gebruikers dienen contact op te nemen met hun leverancier en de algemene voorwaarden van de verkoopovereenkomst te raadplegen. Dit product dient niet te worden gemengd met ander bedrijfsafval voor de verwijdering.

TRA-2340PSW
User manual
Bedienungsanleitung
Manuel d'instructions
Manuale d'istruzioni
Manual de instrucciones
Gebbruiksaanwijzing
Návod k použití
Návod na použitie
Εγχειρίδιο χρήσης

VER.1
06.2018

Hereby, Roadstar Management SA declares that the radio equipment type TRA-2340PSW is in compliance with Dir. 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
<http://roadstar.com/images/ce/TRA-2340PSW.pdf>
or by scanning the following QR Code.



www.roadstar.com

